



Le nouveau camarade de classe

Original Publisher: Pratham Books

Author: Reshma Thapa Gurung

Illustrator: Pankaj Saikia

Translator: Sak Untala

Level 3

Aarna et Iris s'étaient vues attribuer une mission importante. Elles devaient faire visiter l'école à Norgay, leur nouveau camarade de classe.

« Je compte sur vous pour lui réserver un excellent accueil », indiqua leur institutrice, Madame Rai Guruama.





Dès que la sonnerie retentit, les deux amies allèrent voir Norgay et l'invitèrent à les suivre dans la classe.



Pendant le cours de méditation, Lopen La sortit un bol chantant.
« Préparons-nous à méditer », dit-il en frappant le bol avec un maillet en bois. **CLONG !**
Puis, il frota le manche du maillet sur le bord du bol. Un bourdonnement semblable au bourdonnement des abeilles emplit la pièce. Aarna sentit la vibration sur sa peau. Elle regarda Norgay et le vit fixer le bol chantant en souriant.

L'heure du déjeuner approchait. Aarna et Iris emmenèrent Norgay à la cantine.

— Qu'est-ce qu'on mange, ce midi ? demanda Norgay.

Aarna s'arrêta et huma l'air autour d'elle. Un arôme familier de gingembre, d'ail et d'épices dont elle ne connaissait pas le nom lui chatouilla les narines.

— Mmh, ça sent comme quand ma mère fait un curry de poulet ! s'écria-t-elle gaiement.



En effet, à la cantine on leur sert du riz blanc moelleux et un curry de poulet pas trop relevé et avec beaucoup de jus. Ils engloutirent leur assiette en faisant du bruit avec leur bouche et en se léchant les doigts.



Après le déjeuner, Aarna et Iris allèrent jouer dehors. Norgay les suivit. Elles pétrirent de grosses boules de boue entre leurs doigts. La boue molle et gluante glissait le long de leurs mains et coulait dans leurs manches. Cela faisait rire Norgay.

« Je peux vous apprendre à faire un château », proposait-il.

Ils fabriquèrent des châteaux, des gâteaux et des tartes à la boue.



Il se mit à pleuvoir.

— Goûtons la pluie, suggéra Norgay, en sentant les gouttelettes d'eau tomber sur sa peau. Il ouvrit la bouche et tira la langue. Ses amies l'imitèrent.

— Ça a le goût de l'eau du robinet, dit Iris.

— Ça n'a aucun goût ! rétorqua Norgay.

Aarna trouvait que l'eau était sucrée, comme celle du ruisseau qui dévalait la montagne.

La sonnerie retentit. C'était l'heure du cours de sciences. Mais tandis qu'ils couraient vers leur classe...



... un épais brouillard s'éleva sur la colline. Une couverture blanche recouvrit bientôt tout le paysage, y compris les hauts sommets de l'Himalaya. On n'y voyait plus rien. Aarna, Iris et Norgay avancèrent en rang serré à travers le brouillard, en riant et en parlant.



Le nouvel ami d'Aarna et d'Iris était très amusant. Les deux amies avaient hâte d'être au lendemain pour jouer avec lui.





NOS SENS



À ton avis, qu'est-ce qui nous permet de ressentir un plat épicé, de la boue molle et tout ce qui nous entoure ? Les humains possèdent des organes des sens qui leur permettent de voir, sentir, entendre, goûter et toucher. Tout le monde ne perçoit pas les choses de la même manière. Mais nous utilisons tous nos sens pour apprendre et nous repérer.

Imagine que tu joues avec tes amis, comme Aarna, Norgay et Iris. Décris ton expérience en utilisant des mots sensoriels. Ces mots indiquent comment nous sentons, voyons, entendons, goûtons ou ressentons quelque chose.

Sais-tu quels sont les mots sensoriels dans ce livre ?



Story Attribution:

This story: Le nouveau camarade de classe is translated by [Sak Untala](#) . The © for this translation lies with Sak Untala, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Aarna and Iris' Big Task](#)', by [Reshma Thapa Gurung](#) . © Pratham Books , 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [three happy children taking a walk](#), by [Pankaj Saikia](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [a classroom scene](#), by [Pankaj Saikia](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [three children in school uniform](#), by [Pankaj Saikia](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A dharm class going on](#), by [Pankaj Saikia](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [three children outside](#), by [Pankaj Saikia](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [children at the cafeteria with food](#), by [Pankaj Saikia](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [three children playing with mud](#), by [Pankaj Saikia](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [three children playing in the rain](#), by [Pankaj Saikia](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [three children walking through thick fog](#), by [Pankaj Saikia](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [happy children walking through thick fog](#), by [Pankaj Saikia](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [children involved in various activities](#), by [Pankaj Saikia](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Le nouveau camarade de classe

(French)

Aarna et Iris ont une mission à accomplir ! Elles doivent accueillir un nouvel élève. Elles décident de lui présenter leur école d'une façon originale : en utilisant tous leurs sens.

This is a Level 3 book for children who are ready to read on their own.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!